

കാറ്റു വീഴ്ചക്കാലത്തെ സൗഖ്യർത്ഥാരങ്ങൾ

കമ: ഷീവ.എ.കെ | ഓ.വി. ഉഷ | സന്തോഷ് എച്ചിക്കാനം | രോസി തമി | ഓ.അബ്ദുല്ല

₹ 12

പാടിക്ക

അരുളും ചുവക്കും

അഗസ്റ്റ് 27-
സപ്തംബർ 2



നിന്റെ ടൈപ്പ് പാടിത്തിൽനിന്നും

ജോൺസന്റെപുറി ഹാജി ചെമേൻ, വി.ടി. മുരളി, ഡോ. എം.ഡി. മനോജ്

മിത്യം യാമാർത്ത്യവിജ്ഞം

ഡോ. അസീന് തരുവൻ

வாணிக்கோ நடன சுரு ஸஂவேங்
வாஹாசிதிலியுகெடயுங் பள்ளீக்
வரமொசிதிலியுகெடயுங் பூபுதிச்சீ, காலங்
நாற்றிருத் அதிரையோகதியைகெடயுங்
அஸதுதிரின்றியை முடன் மன்றிலக
பூத்துக் குத்திருவோ நஷ்டபூத்துபோவோ
விக்குத்திருவோக்குறுப்புக்குணர்.
அதிகாரம், பல மிதமாகக்கூடும் கலப்பு
ஸாயிசு பரித்துபூவுங்களுமாவா.
மிதமாகக் கரித்துபோகத்தினுக்களுக்காண
கிலும் பரித்தமலை. “நித்திகென பரித்த
மாக்குவோம் பரித்தகாரன் பரித்த
கேதாடு விடபோயிக்குறானு செய்யு
நாதை” என கெ.ஏ.ஏ.ப் பள்ளிக்கெற அலி
(பொய்யபுக்குத் அதிகாலான்).

എന്തൊരു മിണിന്റെയും ഒരു പാട
തിൽ ഓന്നിനു പരിക്കെ ഓന്നായിവരുന്ന
ആപ്പാനാലടക്കങ്ങളെ നിർത്തിവെച്ച്
അവയുടെ പ്രത്യേകശ്രദ്ധാലടനയെ വിശക
ലനം ചെയ്താൽ പുതിയെയാരു പാഠവും
സാമാർത്ഥ്യത്തിനും ഏതെങ്കിലും മുഖവും
അഭ്യന്തരവും

കേരളത്തിയാധാരി ബന്ധപെട്ട



മൂഖ്യമന്ത്രിയുടെ യാമാർത്ഥമാര്യം

ପ୍ରତିଷ୍ଠିକାନ୍ତରୁକୁ ପାରାଯାଇଲେ
 କମ, ରାମ-ରାବଣ ସଂଘଟନା, ମହାବୀ
 ଲିତେ ବ୍ୟାହରିନ୍ ପାତାଜୀତିଲେକବୁ
 ଚାଲିକିରାତିଶୀଳ ଏଣ୍ଟ ବୈତିହ୍ୟ ତୁଳ
 ଓତିବ୍ୟାହ ଅନୁଷ୍ଠାନିତ ବିଶକଳନା
 ଚେତ୍ୟତାରେ ଅନୁରୂପୀଗୀରେ
 ତିରିଗ୍ରେଯୁଗ ତାତ୍ପର୍ୟମାଣିକାଲେ କୃତ
 ଏକାଳ ଚେତ୍ୟତାରେଣ୍ଟିଯୁଗୁ ବ୍ୟାହନୀ-
 ସବରଣୀ ଦେଯାଗିତିମ ସମାପିକୁଣ୍ଣାତି
 ଗୁଵେଣ୍ଟି ନାଟକିଯ କହାନ୍ତା ପରିକିଳୁ
 ଦେଇୁଗ ତନ୍ତ୍ରିକାନ୍ତରୁ ପରିତ୍ରା ଆନାବୁ
 ରହାକୁହାନ୍ତା

രിംഗപ്പിയുടെ കമ്മ

1961-ൽ പട്ടം താണുപിള്ള ഓൺരെ
കേരളത്തിലെ ദേശീയോദ്ധാവമായി
പ്രവൃത്തിക്കൊന്നതുവരെ കേരളീയ
ഹൈന്ദവ ആദ്യോധനായിരുന്നു
ഓണം. എന്നാൽ വിശ്വസ്തിരെറ്റ്
പിൻബലഭ്രംതാട ഹൈന്ദവസമുച്ചാം
ആദ്യോധനാക്കൊന്ന ഒരു ഭിന്മായല്ല
ഒന്നതിനെ കാണുന്നത്.

ଓବେଦନ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆମଙ୍କ କାହାର କାହାର
ଓବେଦନ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆମଙ୍କ କାହାର

எழுதியுணர்வ நிலவிலுள்ளேக்கிலும் ‘ஏசோயைடாஸ்வாரி’க்கு ஸ்ரீகிளகா ரூது பால் மூன்றாமென்றால்: “கேற்று தெப்பிடுந ஏற அனுபவால்கொண்ட மஹாவளி. நீதியிலும் யந்த திரிலும் அயிஹ்ஸ்திரமை ரெளமாயி ரூபா அடுப்பிற் காஞ்சபவைசூத். விரோ பானார்ஜு மகங்காய மஹாவளியூடுட கூ எகாலத்தாஸ் பாலாசிமமங்க நடன த். பாலாசியித் தீரா லதிசு அஷு திருவேஷாலி நடன வேவாஸுரத்துவ திரித் வெளி கொல்லப்படுக். உடன் அனுபவர்த்துவாய ஶூக்காபாருர் திவுற சுயணங்குடுட சக்தியாய் வெளியை பு நடவஜ்சிபிழிசு. பிளைக் மஹாவளி வேவலோகு அக்கமிழு கீடுக்களி. வேவ யார் காஞ்சிகுறி அக்கால் பாபிழு. வேவமாதாவாய அநிதி பாபாலி வதம் நூப்பிழு விஷங்குவியின் ப்ரதுக்ஷபை டூதனி சுககா பரிணமை. மஹா விஷங்கு அவத்தின் நீர்க் வாமங்காயி அவதாரமெடுத்து. நீதிமாங்காய ம எவ்வளவித ஒர யஜங்கு நடவிலக்கு

ദക്കിനു വേദത്തിൽ വാമനൻ ഒരു മുനി
 കുമാരൻ വേഷത്തിൽ അദ്ദേഹത്താ
 സമിപിച്ച് മുന്നടി സമലം ത്രപ്പുചെ
 യുന്ന അവസ്ഥയിൽ വേണ്ടി ദാനം
 നൽകണമെന്ന് അപേക്ഷിച്ചു. അള്ളന്ന
 കൃത്യക്കാളജാൻ മഹാബലി അനുവദി
 ആ. പെട്ടുന്ന വാമനൻ സ്വയം
 വളർന്നു തുടങ്ങി. അംബരചുംബി
 യായ ഒരു മഹാ സത്യമായിത്തോണു
 വാമനൻ ഭൂമി മുഴുവൻ ഒരി കൊണ്ടും
 സർഗ്ഗ ലോകം മുഴുവൻ രണ്ടാമത്തെ
 അടിക്കാണ്ഡം അളളിന്നടുത്തു. മുന്ന
 മത്തെ അടിക്ക സ്ഥലം തകയ്ക്കൽ
 വന്നപോൾ മഹാബലി സ്വന്തം ശിരസ്സു
 കാണിച്ചു. കൊടുത്തു. വാമനൻ ഉടനെ
 മഹാബലിയെ ചവിട്ടി പാതാളന്തി
 ലേക്ക് താഴ്ത്തി. ശിരസ്സിൽ കാലുവച്ച
 ഫ്രൂൾ മഹാബലി ഒരു ഘരു അവസ്ഥ
 എപ്പുട്ടു. ഏല്ലാ വർഷവും പ്രജക്കളായ
 കേരളിയർക്ക് കാണാൻ ഒരു ദിവസമെ
 ഞാ അനുവദിക്കണം. ഈ വരെന്തിന്റെ
 അടിസ്ഥാനത്തിൽ മഹാബലി എല്ലാ
 വർഷവും കേരളത്തിൽ ധിത്തുന്നു.

അംന്നാണ് „അണ്ണം”.

ആരാൺ റാക്ഷസമാരുദ്ധ അസ്വര
യാരും? എന്താൺ ദേവലോകം? മാവേ
പിക്കട്ടയുടെ പിനിലെ ഗുണാലോചന
എന്നായിരുന്നു? മഹാബലി പതാള
തതിൽ നിന്നു മോചനം ആഗ്രഹിച്ചി
രുന്നോ? പാതാളത്തിലേക്കു ചവിട്ടി
താഴ്ത്തി എന്നതുകൊണ്ട് അർത്ഥമാ
ക്കുന്നതെന്ത്....? തുടങ്ങിയ ചോദ്യ
അർക്കു ഉത്തരം കണ്ണത്തിയാൽ ചില
പിന്നാസ്യൂർക്കമകൾ വെളിവാകും,
യമാർത്ഥ ചരിത്രവും.

ଓଡ଼ିଆ ରେ କଥା ଲାଗୁ ହେବାରେ

സുരേ എന ദേവനാമത്തിൽന്നെ വിപ
രിതമാണ് അസുരൻ. സുര എന മദ്യം
സേവിച്ചിരുന്നവർ സുരന്മാരും അത്
ഉപയോഗിക്കാത്തവർ അസുരന്മാരുമാ
യി. മഹാഭാരതത്ത് ആദിപർവ്വം 65-ാം
അധ്യായത്തിൽ പറയുന്നത് ഇങ്ങനെയാ
ണ്: ഒക്ഷ പ്രജാപതിയുടെ പുത്രനും മരി
ചിരുടുട പുത്രനുമായ കഷ്യപൻ
വിവാഹം കഴിച്ചു. അവർക്ക് അദിതി,
കാല, ദന്ത, പ്രായ, വിശ, വിനത, കപി
ല, മുനി, തുടങ്ങിയ അനേകം സഹോദ
രിമാരുണ്ടായിരുന്നു. കഷ്യപൻ ദിതിയി
ലുണ്ടായ പുത്രനാർ അസുരന്മാരും (ബി
തേയമാർ) ദിതിയുടെ സഹോദരിയായ
അദിതിയിലുണ്ടായ പുത്രനാർ ദേവ
നാരു (ആദിതേയമാർ)മായിത്തിരുന്നു.
അസുരന്മാരിൽ പണ്ഡിതന്മാരും നീതി
മാരുത്യമായ ഭരണാധികാരികളും
ശിൽപ്പികളും ഭിഷഗരണ്യമാരും സ്വാതിക
രൂമുണ്ടായിരുന്നു. പ്രസ്താവൻ, സംഗ്രഹ
ഡൻ, അനുസ്ഥാദൻ, ശാഖി, ശിഖി ചക്ര
വർത്തി, വിരോധപനൻ, കുംഭൻ, നികും
ഭൻ, മഹാബലി, ബാണൻ, മഹാകാളൻ,
വിപ്രചിതൻ, ശംഖൻ, നമ്പചി,
പുല്ലോധൻ, വിശ്വതൻ, അസിലോമാ
വ്, കേശി, അശൻ, മഹാബലപൻ, മുർ
ദാവ്, ശാർഘൻ, അശാപതി, ആജകൻ,
അശുഗ്രീവൻ, വിരുപാക്ഷൻ, ഏകച
ക്രൻ, ചന്ദൻ, കപടൻ, പരൻ, ശരഭൻ,
സുരുൻ, ചട്ടതമ്മൻ, മയൻ, ശുക്രാചാ
ര്യർ തുടങ്ങിയവർ അസുരന്മാരിൽ
പ്രധാനികളാണ്. ഇതിൽ മയൻ
ശിൽപ്പിയും ശുക്രാചാര്യർ പ്രധാനികൾ
നും, ശിഖിയും മഹാബലിയും നീതിമാ
രാരായ ഭരണാധികാരികളുമാണ്.
അസുരന്മാരിൽപ്പെട്ട ഒരു വിഭാഗമാണ്
രാക്ഷസന്മാർ. അസുരന്മാരും രാക്ഷസ
നാരും ഇന്ത്യയിലെ പുരാതനമായ
രണ്ടു ഗോത്രവിഭാഗങ്ങളാണെന്ന് അഭി
പ്രായപ്രേക്ഷ ഒട്ടേറെ ശവേഷകരും
പണ്ഡിതന്മാരുണ്ട്.

സംസ്കാരം മലയാളം മാനവ്യൂം സംരക്ഷിക്കുന്നതിനും പേരാരുതിയവരാണ് രാക്ഷഷസാഹാർ. രക്ഷകർ എന്നാണ് പദ്ധതിയാം. രാക്ഷഷഭരമ്പിപ്പാണ് ഏറ്റവും വലിയ

രാക്ഷസമുദ്രംപാറ എന്ന അർത്ഥത്തിൽ
ഉപയോഗിക്കാണും. ആര്യാധിനിവേശ
ശക്തികളുടെ നിരന്തരക്രമാന്വയനിനു
വിശ്വേയരായവഹാന്വാൻ. രാക്ഷസ
സാരെ കൊന്നാടുക്കുന്നത് ഒരു
പുണ്യകർമ്മമായാണ് സവർണ്ണകൃതി
കൾ പ്രചരിപ്പിക്കുന്നത്. പരശരമുനി
രാക്ഷസമാരെ നന്നക്കും നശിപ്പിക്കുന്ന
തിനു വേണ്ടി നടത്തിയ ഒരു രാക്ഷസ
യജ്ഞത്തെപ്പറ്റി മഹാഭാരതത്ത് ആദി
പരമ്പര 181-ാം അധ്യായത്തിൽ കാണാം.
അതായൽ, തദ്ദേശവാസികളായ ഒരു
ജനസമൂഹത്തെ മുഴുവൻ വംശഹിത്യ
നടത്താനുള്ള യജ്ഞം!

ဒေသကျေလွှာင် အယိုကာလာသာကာဇာဏေးလဲ
 ပြောပွဲ ပေါ်တိရှိကု တဖော်သာဏေးက
 မျှ၊ ဦး အမောက်ဆုံး အယိုကာလာ
 စတေတ နှစ်စီစွာကု သရေ ဇူးကတဲ့၊
 တို့သာဝါဒီကဲ့ ချေကော်ကဲ ပါရောင်း
 ပြုကျေကုတွေပေးလေ အပုံးရမာရ စာက္ခာ
 စညာရ ခြော ပါစိန္တု ရှုပျွဲတွေကု
 ထား အပုံး ပေါ်တိရှိကုတဲ့၊ ဦး
 အမောက်၊ အမံကာကိုဆောက်လဲ
 ဤရာပါလွှာ ပေါ်တွေပေးလေ
 တအောင်ကဲ ဤအောင်လှုပေးတဲ့ အကောကုပါအာ
 ဂေးလဲ ပလ တသော အုပုံ-စာသရော
 ပါလာဆ ကွဲပွဲကော် ငတတေတိကြုံင်း。
 ဒေသကျေလွှာ အပုံးရမာရွှာ တမ္မာတဲ့ 12
 တသော ဇူးလာရသွေအောင် ငတကော်တာယို
 ပတ်ပျော်ရသောတဲ့ ကာဏား:

"ഒന്നാമത്തേരത് നാലസിംഹറം, രണ്ടാമത്തേരത് വാമഗം, മൂന്നാമത്തേരത് വരംഗം, നാലാമത്തേരത് അമൃതമധനം, അഞ്ചാമത്തേരത് താരകാമയം, ആറാമത്തേരത് ആദ്യിഖ്യകം, ഏഴാമത്തേരത് പുരാം, എട്ടാമത്തേരത് അസ്യകവധം, ഓൺപതാമത്തേരത് അസ്യകവധം, ഒൻപതാമത്തേരത് വൃത്തവധം, പത്താമത്തേരത് ധ്യജപാതം, പത്തിനൊന്നാമത്തേരത് ഹലിഹരം, പത്തുണ്ടാമത്തേരത് കോലാഹരം. പിരിഞ്ഞാക്കൾപുന്നമരിയും പാതയും വാമനൻ മുന്നും ലോകങ്ങളും അളന്നും ബന്ധിച്ചു. പിരിഞ്ഞാക്കൾനെ സമുദ്രത്തിൽ പച്ച ദാദയുഖത്തിൽ വരാഹം തേറ്റുകാണ്ട് രണ്ടായി ചിന്തി. പ്രാർഥ്യദാന തുറന്തൻ വധിച്ചു. തുറന്തനെ കൊല്ലാൻ ഉദ്യമിച്ചിരുന്ന പ്രാർഥ്യദാന തന്നെ വിരോധപനന തുറന്തൻ തന്നെ താരകാമയാശാനിൽ ചീഡാരം നാശിച്ചു.

யർഹാത്ത പുള്ളിന് യജനാവകുത്തതിൽ .
വച്ച് ശശ്രമയാർക്കരെ പരാജിതരഹസ്യം.
ഇങ്ങനെ ദേവാംഗുത്തമാർ തയ്യിൽ
പത്രണക്കു യുദ്ധങ്ങൾ നടന്നിട്ടുണ്ട്. (പത്ര
പുരാണം, 4-ാം ഭാഗം, 13-ാം അധ്യായ്യം)

ଓଡ଼ିଆରୁ ଅଳସ୍ତରେଣ୍ଟରୁ

ക്രൈപ്പന് അദിതിയിലുണ്ടായ പുത്ര നാരാണ്യ ദേവമഹാർ. പാരാണികക്കാ ലഭ്യത ശക്തരായ ഒരു സമൃദ്ധായമായി രികാം ദേവമഹാരുദ്ഗത്. സർവവ്യാ പിയും സർവഷക്തരനുമായ ദേവവ മെന അർത്ഥതിലല്ല ദേവമഹാര പുരാ നേതിഹാസങ്ഗൾ പരിചയപ്പെടുത്തുന്ന ത്. പ്രത്യുത എല്ലാവിധ മാനുഷിക ഭാർബല്യങ്ങളുമുള്ളവരായിട്ടാണ്. അവ രൂട ആവാസസമഖ്യമോ അധികാരകേ ദ്രമോ ആൺ ദേവലോകം. സവർണ്ണ ശിത്രതാളജി അവതരിപ്പിക്കുന്ന ദേവ ലോകം ഒഴിഞ്ഞാട് കേന്ദ്ര കൂടിയാണ്. സുരോത്സവവും രഘോത്സവവുമടക്ക മുള്ള പേരുത്തുകൾ അവിടെ നിത്യ സംഭവമാണ്. സുരമാർ എന്ന പേരു പോലും ദേവമഹാർക്കു നിഖിച്ചത് സുര എന്ന മദ്യം സേവിച്ചിരുന്നതിനാലാണ്. തദ്ദേശവാസികളായ അസുരരജാക്ക നാർ, പലപ്പോഴും ഈ അധികാരാസ്ഥാപ നഭത ആക്രമിച്ചതു ദേവമഹാരുടെ അധി കാരഗർബ്ബും അധിനിവേശപ്രമർത്തയും സദാചാരഭംഗവും രക്കർക്കാനുദ്ദേശിച്ചും എൻ. ചില യുദ്ധങ്ങളിലെക്കിലിലും ദേവ നാർ പരാജിതരാവുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. മഹാബലി ദേവലോകം ആക്രമിച്ചപ്പോൾ ദേവമഹാർ കാടുകളിൽ അദ്ദേം തേടി യെന്നു പറയുന്നത് അതിനാലാണ്.

അയിനിവേശത്തിന്റെ കുടിലത്രസങ്ഗൾ മെന്നണ്ടുണ്ടാക്കുന്ന പഴയ വൈദ്യഹര സാംഗ് ദേവലോകമെന്നു പുരാണേതി ഹാസഭാൾ സാക്ഷാത്പെട്ടതുന്നു.

ദേവനാരക്കുട്ടിയുമ്പാറ്റം

സമുദ്ധി, സമഭാവന, സാഹോദര്യം, സാമൂഹികനിറതി തുടങ്ങിയ മഹാബലി യുടെ ഭർണ്ണനയങ്ങൾ ദേവമാർക്കും ഭ്രാഹ്മാർക്കും സഹിച്ചിരുന്നില്ല. തങ്ങൾക്കു പ്രത്യേക സ്വപ്പനയും അശീർവ്വാദമാണെന്നു ഭ്രാഹ്മാർക്കും ദേവ മാരും ആവശ്യപ്പെടുകയും മഹാബലി അതു നിരസിക്കുകയും ചെയ്തതായി ‘ധന്യന്മാരാണ്’ എന്നിൽ കാണാം.

ମହାବେଲିଯୁଦ ରଣସଂଗିଯାନ
ତତୀତ ରାଜ୍ୟତାଳୀକେଲିଲୁହାଵରକୁଣ୍ଠ ସ୍ଵପଂ
ଲାଭିଶ୍ଚିରୁଥାନକିଲୁହା ଶୋଷଣରକୁଣ୍ଠ
ଦେବକର୍ତ୍ତକୁଣ୍ଠ ଆପରିହାରିକୁଣ୍ଠ ଯିବ
ତତିଲୁହା ସ୍ଵପଂ ଗିରେଯିକପ୍ରେପ୍ତିରୁ
ନ୍ୟ. ଆପର ବିଷ୍ଣୁବୀରନ ପ୍ରାପିତ୍ତ
ତଣେଖୁଏ ଦ୍ୱାବକମ ଆଗିଯିଛୁ.
ବିଷ୍ଣୁ ହୁଅଗନ ପରିତଃୁ: “ବୁଲି
ଏବେଳେ ଏହୁ କେତାଗାନ୍. ଏହିକିଲୁହା
ନିଷ୍ଠାପନ ଯନ ଧ୍ୟାନକାରୀ ହେତୁରି

കുന്നതിനായി ഞാൻ താമസംവിനാ
വാമനനായി അവതരിച്ചു കൊള്ളാം”
(വാമപുരാണം 77).

விஷ்ணு வாமனராயி அவதரிக்கூ
மென வார்த்த பிழக்கான் வசி மஹா
ஸ்வலி அரின்தபோல் மாவேலி
பூஜிசு தழைக்குறைனு செய்தத்.
'அத விஷ்ணுவினேகால் நண்மை
ராக்ஷஸமாராள் ஸுலஶலிகார்'
(அதே கூடுதல்).

ചെത്തുറവർമ്മസ്യത്തിന്റെ താലിൽത്
ശ്രൂപാദികൾ കുടുതൽ അധികാരവും
ശ്രദ്ധ കവരുന്നതു മഹാബലി കണ്ണി
രുന്നു. അതിനാൽ തന്റെ ഭരണത്തിനു
കീഴിൽ അത്തരം അസംഖ്യങ്ങൾ
അദ്ദേഹം അനുവദിച്ചിരുന്നില്ല. “മഹാ
ബലി ബാലപുരകാലം മുതൽക്കേ
ശ്രൂപാദി വിദ്വാഷിയായിരുന്നു” എന്ന്
മഹാഭാരതം ശാന്തിപരമ്പരാ 90-ാം
അധ്യായം 24-ാം പദ്മം സാക്ഷ്യപ്പെട്ടു
അയുന്നു. വാമനനായി വന്ന മഹാവി
ഷ്ണുവിനെ തിരിച്ചറിയാൻ മഹാബ
ലിക്കോ രാജസന്ദേശിലുണ്ടായിരുന്ന
വർക്കേണ കഴിഞ്ഞിരുന്നില്ലെങ്കിൽ
ചോദ്യം പ്രസക്തമാണ്. ഭാഗവതം
അക്ഷടമസ്ക്രിയത്തിൽ നിന്നും മനസ്സി
ലാഡുന്നത് ഇങ്ങനെയാണ്:

“గ్రౌవువాయ శ్యుక్రాచార్యర మహాస
పీచయ విష్టిష్ట సూలగన్ (వామగోన్) ఏరు
తక్కిష్టకారణాశాఙ్కాయి అతిగొంతే
సమాం కొడ్కుకురుతాయిన్నాయి ఉపాయశి
చ్ఛ. మహాసులి ఆశాంగొంధు ఆంగుస
తిష్టిష్ట. అంప్రోహ ముగుంకి సమాం
కొడ్కుకుశాంతిగెన్న పూరంచెకణ్ణాయి
ఏరు కుడితాంతితే జల్లాగాం చెయ్యాగాంగ
ఎన్నిష్ట. ఉడగెన శ్యుక్రాచార్యర ఏరు కర
దిగెన్న రుపతాంతితే కుడితాంతిగెన్న మువ
తాంతితే కయరితిఱుగొంధు అతుంకొణండ
జలం సుష్టుగం విల్లితిలేషు ప్రపణి
చ్ఛిష్ట. ల్లో వివరం యరిచు వామగోన్
ఏరు తరెష్టుష్టుల్లుకుతా కరకిగిక్కు
కుతాతి. ఆచ పుష్టిగెన్న అశ్రు శ్యుక్రా
చార్యరుటే ఏరు కణ్ణులొగొంధు తాంతిత.
ఆంగుస ముతాత శ్యుక్రాచార్యర ఏకంగైత్ర
సాయితాంతిగొంధు. జలం గీరిబుయం వామ
గెన్న కరలెతాంతిత వీగొంధు. కుపిత
సాయ శ్యుక్రాం మహాసులితె శపిష్ట.
వామగోన్ సమాంముగొంధు తుకణియష్టోర
ఫయవిహాలరాయ ఆస్సురుఱార
కెకయిత కిల్లియ ఏష్టు ఆర్యుయాంజ్లు
మెద్కుతా వామగెన ఆచకిష్ట. ఆవ
సాంగం మహాసులితె పాతాళుతాతి
లేషు చపిక్కితాంతాంతి. ఆంగుసుతాత
ఆస్సురుఱార పాతాళవాసికళాయి
తాంతిగొంధు. (భాగవతం ఆష్టమస్కంచయం).

**മെറ്റാബുലി രോചനം
അക്കദാരി പിരുമ്പുവേ?**

മഹാബലിയെ ചവിട്ടിത്താഴ്ത്തിയതി

പ്രാണിക അട്ടച്ചായതിൾ

எனக்குநிச்சு புராணதிஹாஸங்களில் காலாம். இத்தாலெழவுடு பதினாற் மஹா வெளி ஏற்கிலெலும் பிரதீக்ஷித்திருநிலை. அதிகால் பாதாஜித்தில் நிறுத்தி ஏறு மோசபால் மஹாவெளி ஆஸாரித்தி ரூணா ஏற்கும் வழக்கமாக்கும் கம்பகர் புராணங்களில் காலாம். பாதாஜித்தில் வெளித்துவெனும் பரயபெட்டும் கோடு யக்கவைஞ், காவத்கலாறி பதியுரையும் விஷங்குவழுமான். அதிகால், ஗ுளை நாமோ தநவியில் அகபெந்த அவசயம் திலாங் மஹாவெளி. மோசபாத்தகை ரிச்சு ராக்ஷஸராஜாவும் ராவளங்கும் மஹாவெளியும் தழில் நடந ஏறு ஸாலாஷனாம் இங்கென் வேவபெந்தக்கைப் பிரிக்கை:

எனிக்கென் ராவளைங் பாதாஜுடிதில்
வெளியித்தாயி காஞ்சினதூகுடுமா
வெலியெ ஸமீபிட்டு ஹண்டென் பானதூ: “
“ஸ்ரீ நின்றை ஹஸிக்ஷேங்களினு
வளிதிக்கொள். அதைகொள்க் கூரை
ஸஹாயதெடாக் கூடு நின்றை விஷ்ணு
விரைவு ஹற வங்கநதில் நினை
முசுக்கநாவுக”, அதைகேக்க வெளி,
அதைப்புழக்கலெ அஶிரிதூல்யாஂ பிரகாஶிசூ
கொள்ளிருந பிரளைக்கஶிலைவிரைவு
கூள்ளியலங்கள் ஏடுத்துக்கொள்ளுவதான்
ராவளைங்காடு பானதூ. ராவளைங்
முநோடு நீண்டி அதெடுக்கொள் அஞ்ச
பிசு உடன் வேங்மழுவினாடு. உடன்
வெலி ராவளைங் வேங்மழுகாக்கி
கொள்க் ஹண்டென் பானதூ: ஹற
கூள்ளியலம் ஏற்கை பெரிதாமரங்காய
பிரளைக்கஶிலை யல்சிதிருந்தான்.
ஹதூவோல்யாஂ ஏடுக்கொள் காஞ்சியாதத
நின்றை அஞ்சேந்ததை வயிசு விஷ்ணு
விற் நின்க் கூரை ஹண்டென் மோக்கி
பூக்கூன்? விஷ்ணு பறமஶக்தநாடு
ஏடுத்துக்கொண்டு நாமநூமாள் (வா
லம்மீகி ராமாயணம், உறுத்தகாள்ஸ்யம்
(பக்சிப்பத் திரும்பும்)).

പാരിഡിത്യാംഗത്വവുമോ

രംഗമുദ്ദേശ്യം

മഹാബലിയെ പഠാളത്തിലേക്കു
ചവിട്ടിരുത്താഴ്ത്തി എന്ന വിവരങ്ങൾതിൽ
ചില അവധിക്കത്തകളുണ്ട്. ചവിട്ടി
അംഗ്രീം എന്നതിന് കൊന്നുടെ കാലി
എന്നർത്ഥം പറയുന്നതാവും കൂടുതൽ
ശരി. പഞ്ചാണിക ഹൈന്ദവക്ഷ്യത്തിക
ഇൽ അതിനുള്ള സൂചനകൾ ലഭ്യമാ
ണ്. മഹാബലിയെ ചവിട്ടിരുത്താഴ്ത്തിയ
രംഗം ദേവീശാവത്തം നവമസ്കാര
ത്തിൽ ഇങ്ങനെ വിവരിക്കുന്നു:
“ഉന്നെന സന്തോഷിപ്പിക്കാൻ വേണ്ടി
മഹാവിഷ്ണു വാമനരൈ രൂപമടക്കത്
മഹാബലിയുടെ അടാത്തു ചെല്ലുകയും
ചതിയിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ രാജ്യവും
മറ്റും ഏകക്കലാക്കിയ ശേഷം വരുന്ന
സ്വരം (സ്വാരം) ആണെന്ന് ഒരു വിവരിക്കുന്നു

குழியில் ஏனு அங்கூரினாகி
அதில்கவுடி ஸுறுதலானிலேக்கு தழதி
யிடுக்கறும் செய்து (நூறாணிக்
ஹஞ்சையுகோபி பியிலு).

കയറുകൊണ്ടു കെട്ടപിന്തൻ, ഭൂമി
 യിൽ പാരമുണ്ടാക്കി മഹാബലിയെ
 അതിലിട്ടു എന്നതിന്റെ അർമ്മമെന്നാണ്?
 കെട്ടപിന്തൻ കുഴിയിൽ തള്ളിയ മഹാ
 ബലിയെ ദേവലോകം ശൃംഖലയും
 ലൂപ്ര കൊന്നുവെന്നു നേർക്കാരുന്നേർ
 അർമ്മം പറഞ്ഞാൽ തെറ്റാകുമോ? ഭൂമി
 അൽപ്പു കുഴിച്ചുള്ള മഗ്ഗരായ ദേഹത്രോ
 ലോകത്രോ എത്തുകയില്ല എന്നിരിക്കേ
 ‘കൊന്നു’ എന്ന് ചാവിട്ടിരാംാശ്വരിയതിന്
 അർമ്മം പറയുന്നതാവും കൂടുതൽ
 യുക്തിലിട്ടു. മഹാബലിയെ കൊന്നു
 എന്നു വിശ്വസിക്കുന്ന ഒട്ടകൻ ശോത്രസു
 മുഹങ്ങളുണ്ട്. തങ്ങൾ ഉഹാബലിയുടെ
 മകളാണ് എന്നു വിശ്വസിക്കുന്നവ
 രണ്ടു വയന്തുകിലും അടിജാമരം മഹാ
 ബലിയെ കളഞ്ഞതാനുണ്ടെന്നുമാർ ചതി
 യിൽ പെടുത്തിയതിനെക്കുറിച്ചും കീഴം
 ഇരുതെമ്പിലിട്ടില്ലെങ്കിൽ ജാത്യകൾ
 ചുമ്പുവിന്തുവെന്നും അഭിഭ്രംബി

ଉଳେଖକାରୀଙ୍କରିଗକୁ ଦେଖିଲୁଛି ।
ଚାତୁର୍ବୀରିବେଳସ୍ଥାନପଥ ଅନୁରଂଧିତ ହେଲା
ଏଣ୍ଟର୍‌ମ୍ୟୁଝୁ ସ୍କ୍ଵାର୍‌ରେଖାମୁଖ କମକରି
ଆବର୍ଗ୍ରହ ପଲାପ୍ଲାଟ୍‌ଫର୍ମଙ୍କୁ ହେଲା । ମହାବ
ଲିଯେ ମୁକଳିଟିକ୍‌ଷ୍ଟ୍‌ରେଖାମୁଖ ଏଣ୍ଟର୍‌ମ୍ୟୁଝୁ
ତିର୍ତ୍ତ ପରିଯୁକ୍ତ ହେଲା (କେ. ଜେ. ବେଳେବି,
‘ମାବେଲିମର୍ଦ୍ଦ’ ତିର୍ତ୍ତ ଲ୍ଲାର୍ କମ ବିଶେଷ
ମାଯି ପରିଯୁକ୍ତ ହେଲା) । ମହାବଲିଯେ
ଚାପିଟିରୀଶ୍ଵରିକରିତାରେ ଆଶ୍ରମାର୍ଥ
ଓନକଂଠ ପାତାଭ୍ରତାଙ୍କିରଣାର୍ଥୀ ଏଣ୍ଟର୍
ଲାଗବତଂ ଅନ୍ତର୍ମଳ୍ଲକରାଣରିଲେ ପରା
ମରିବୁଥିଲୁ ପାନବିଦ୍ୟରମାତ୍ରଙ୍କରିତାଙ୍କ
ଏଣ୍ଟର୍‌ମ୍ୟୁଝୁ ବାରି ଦ୍ୱାରିକାରିତିଲୁ ଉତ୍ତର
ପାତାଭ୍ରତିଲେ ତିର୍ତ୍ତିଲୁ ? ଏତାଙ୍କ ଆ
ଏତାଭାବରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?

କେଉଁତାରୀର ପିଲାଇଟିକ୍ସାନ୍ତିର ଓଣାଙ୍ଗା
ଛିରେ ତୁମକେହାରେଇୟାଏ ଏଣ୍ଟା ପେରିଲେ
ମହାବିଷ୍ଣୁଙ୍କାରିଙ୍କେ ମରିଥିପାପ ଉଣାଙ୍କି
ଆହୁଯିକୁଣ୍ଠା ପତିବୁଣ୍ଡାଙ୍କ. ଆତାଯିତ୍
ଅକ୍ରମିତ୍ୟ ପୁଣିତ୍ୟ ପୁଣିତ୍ୟ
ସଂସକାରବ୍ୟା ଵିଶେଷବ୍ୟାଥିରୁ ଚାରୁକର
ତାରିଖ, ଓଣାଙ୍ଗ ସମ୍ବ୍ୟାଧିଶରକତ୍ୟାରୁ ସମଭା
ବନ୍ଦ୍ୟାକ୍ୟାର୍ଯ୍ୟା ଉତ୍ସବରତତ୍ୟିରେ ଏତିରୀ
ଏହୁ ନଳ୍ଲ କାଳବେତରକବୁନ୍ଦିଶ୍ଵରଙ୍କ ନମର
ନାକରେ ଉଣାନରତ୍ୟାବେଳୀ ତାମା, ଆୟି
ନିରୋହିତାରୀର୍ଦ୍ଧୟୀ ବଂଶାନର୍ତ୍ୟାକ୍ୟାର୍ଯ୍ୟା
ଦ୍ୱାରା ନମରଣକର୍ତ୍ତା କ୍ୟାନ୍ତି ନାହୁରେ
ମୁଣିଲେଖତିକବୁନ୍ଦି ନୀତିର୍ଯ୍ୟା ଯରମବ୍ୟା
ଯରମବ୍ୟା ବାଣ ମହାବଲିର୍ଯ୍ୟାର ଭରଣ
କୁଟରତ ଦେବଲୋକ ଶ୍ରୀଶାଲୋଚନ
ଆଟିମିଥିପ୍ତ, ଅନୀତି ବିଜ୍ଞାଯା କଣାଟ
ଶିଳା. ଅନ୍ତିକାଳ, ଆୟିକିନିରୋହିତ କାପ
କ୍ୟାନ୍ଦିଶରକତିରାଯ କରୁଣାରେ ପ୍ରତିକି
ମାଣ୍ଡ ହୁଣ୍ଟ ମହାବ୍ୟାକାରି; କ୍ଷେତ୍ର ଦେଖିନୀ
ବେଶବିରୁଦ୍ଧୁଭାଇମାରୀ ଓଣାଙ୍ଗ ଆରଚନ
ବାନ୍ଦାନାର୍ଥୀ